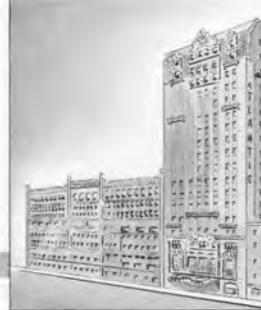


ERNEST C. ROESSLER
FREDERICK C. TEICH
MANAGING DIRECTORS

Hotel Atlantic

Conveniently Located in the Loop

CLARK NEAR JACKSON BLVD. • • • CHICAGO



PHONE
WABASH 2-2646

Phan Dinh Ngoc
90 Mr Harold L. Cheadle
Research Department
Federal Reserve Bank
La Salle Street, 330
Chicago 90, Illinois

Miss Elsie Cunningham
W.S.U. W.W.A. Project
East Lansing - MICHIGAN

9-3-58

Dear Miss Elsie,

I have a good week-end in Chicago. However it was difficult to find a good room in the hotel, because many people came from every state to celebrate the Labor Day. The parade in the Michigan street was marvelous.

I could find a nice room in the Atlantic Hotel near the Federal Reserve Bank.

Mr Dunbar gave me a good program today and introduced me to his colleagues.

I am waiting for some letters. Would you please to forward my mail to the above address. As you know, I'll stay in the Federal Reserve Bank till September 10th. I hope to receive 4 letters from Saigon, this week.

Sincerely yours,
Phan Dinh Ngoc

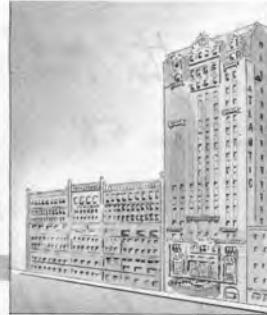
Phan Dinh Ngoc



Hotel Atlantic

Conveniently Located in the Loop

CLARK NEAR JACKSON BLVD. • • • CHICAGO



Phan Dinh Ngoc
g/ Mr H. L. Cheadle
Research Department
Federal Reserve Bank
230 La Salle St
Chicago 90, Ill

9-5-58

Mr. Phan Dinh Ngoc
Michigan State University
Vietnam Project - Wells Hall A
East Lansing - MICHIGAN

Anh Thu,

Chieu nay toi da truc thu anh chuyen cho toi
1 bieu thu, do o/s Mr Cheadle trao lai. Can on nhieu
lam.

Do bieu thu ay (de ngay 9-4-58) toi moi bat
la anh da chuyen cho toi may bieu thu nua, theo
tra cho YMCA. Toi goi den them hoa va co thu
that. Nhieu khi boc phony bi (de ngay 9-3-58)
thi chay co 2 bieu thu that. Co le con 1
bieu thu nua, anh goi rieng sao?

Doc trong thu, thay o/ nha to nua co
goi 1 bieu thu truc nua. Vay anh xem lai
xem con bieu thu 3 nua nua khong?



Bức thư thứ 3 gửi do Saigon gửi
8-28-58.

Và anh xác nhận cho tôi biết là đã
gửi cho YMCA 1 bức thư trả lời thời, hay
là 2 bức thư (trong ấy có kèm thư trả).
~~At~~ Tôi đã yêu cầu mail service tại YMCA
xem lại kỹ lưỡng, mà chỉ có 1 bức thư
anh gửi cho họ thời (trong ấy có kèm 2
bức thư của tôi.)

Từ hôm nay đến 9-9-58, anh vui lòng
chuyển thư tôi đến ông Cheadle tại Banque
Federal Reserve, vì hôm 9-11-58, tôi mới
đến Canada. Vày, ~~và~~ 9-9-58 anh chuyển
thư cho tôi, thi ~~và~~ 9-10-58, tôi vẫn
còn có thư anh được. ~~Chắc~~ 9-11-58
tôi mới bay đến Canada.

Hiện nay tôi là "quý khách" của F.R.B.
Cuộc tiếp đón rất nồng hậu, đặc biệt Wilson
Assistant President Federal Reserve Bank chỉ
dẫn tiông tân, và đây còn mới đây.

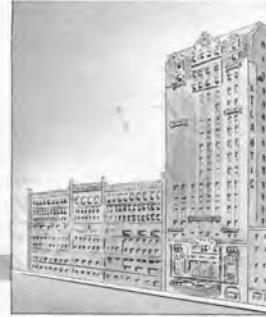
Hôm qua, tôi tình cờ có được mời đến để
1 seminar for College Teachers of Money and
Banking về "Institute on Central Banking
Techniques", tổ chức ngày tại Federal Reserve
Bank.

Bất ngờ (là hàn huyên quá) tôi lại

Hotel Atlantic

Conveniently Located in the Loop

CLARK NEAR JACKSON BLVD. • • • CHICAGO



✓ gặp ông Pesek là giáo sư của tôi
mùa hè vừa rồi tại lớp Money and Banking.
Thầy trò tay bắt mặt mừng, và cũng chỉ
tuyệt do F R B thất bại các giáo sư các
tài học đã dự buổi Seminar thường niên
đó. Khi về ta: Có ai học được chút ngõ!

Mỗi năm, sau ngày Labor Day, đều có
Seminar đó. Ông Elsie Không ngõ, nên tôi
chứ Kipp đến đó có 1 ngày. Nhưng cuối cùng
rồi nghe và đỡ tội.



Máy tân slides chụp tại bờ hồ
Michigan được hết. Tuy vậy, phần nhiều
máy cái chụp ta chụp hoang hồn, lúc
mặt trời sao lặn, để lumière nhiều quá,
nên nó sao quá. Nên cứ để 5, 6 hay
4 thiếp lặn. Cứ có vài pose khá đẹp.
Không biết sau ngày từ tro lại MSU (9-28)
anh còn ở đó Không, tôi xem chiếc
máy slides, tae phim của anh.



Tóm tắt :

Sau ngày 9-10-58, anh vui lòng chuyển
thư tôi lên Canada, theo địa chỉ sau đây.

Mr Phan Thanh Ngoc
c/o Mr George E. Lowe
Department of Finance
Room 240, Confederation Bdg
Ottawa - Canada.

Trước ngày 9-10-58, xin anh vui lòng gửi
về Mr Cheadle or Federal Reserve Bank Chicago.

Với chúc mừng năm mới. Ông chuyển
thư đến đó.

Máy tối thiểu anh mạnh, vui, và nhoang
xem lại coi thư còn bức thư cica' tôi, đó
ngày 8-28-58. tại Saigon qua khong?

Cảm ơn anh nhiều

Phan Thanh Ngoc

ERNEST C. ROESSLER
FREDERICK C. TEICH
MANAGING DIRECTORS

Hotel Atlantic

Conveniently Located in the Loop

CLARK NEAR JACKSON BLVD. • • • CHICAGO



PHONE
WABASH 2-2646

Phan Dinh Ngoc
leaving for Ottawa

Miss Elsie Cunningham
Vietnam Project
MSU - MICHIGAN

9-11-58

Dear Miss Elsie Cunningham

I am leaving today for Ottawa. I am accompanied to the Airport Limotive service at the Palmer House by Mr H.F. Wilson vice-president of the Federal Reserve Bank of Chicago, with whom I had the last lunch today.

You are right to send me to Chicago, instead of Boston, because I had the marvelous welcome at the F.R.B of Chicago, and my training here is the more productive since I was in the United States.

I am the first Vietnamese official who visit the F.R.Bank of Chicago, so that they can learn many things about Vietnam from me - banking system, National Treasury of Vietnam, the Tonkin etc... and by the same token, I received a wonderful courtesy and warm hearted, and friendly



co-operation and advice from every official, particularly from Mr. Wilson, assistant Vice-President who arranged my schedule during my training period in the Bank. I'll show you the marvelous pictures taken in the Federal Reserve Bank.

I received 3 batches of mail forwarded by Mr. Thru, thanks.

As Mr. Thru is planning to leave N.S.C.U. this weekend for New York, would you please to forward my future mail to Ottawa with this address:

Mr Pham Dinh Ngoc
c/o Mr George E. Lowe
Department of Finance
Room 240, Confederation Bdg
Ottawa - Canada

I will stay probably in the "Lord Elgin Hotel" in Ottawa, and may be in the Park Plaza Hotel in Toronto.

Sincerely yours,

Pham Dinh Ngoc

Pham Dinh Ngoc

Phan dinh Ngoc
6- T, Nguyen Kim
Saigon - Viet Nam

8.16.59

~~Miss Elsie Cunningham
Administrative Assistant
Michigan State University
Michigan~~ ~~is giving me to help
work, especially on the 11th to October
to test equipment from C. mobil
Dear Miss Elsie.~~

~~I do~~ ~~was~~ ~~thank~~ ~~you~~ ~~very~~ ~~much~~ ~~of~~ ~~your~~ ~~letter~~ ~~on~~ ~~August~~ ~~6,~~
~~and the check forwarded.~~

I am sending you, enclosed, a picture of
the reception of Dr Fishel last week when
he came back to Viet Nam. You can see
in the picture Mr Linh, (near Mr Waltman),
Mr Hung, Dao, and Sun (their back), Mr
Smuckler and wife, Mr Weltman and wife, etc....

I am working hard in the General Treasury,
and in contact with the other participants from
M.S.U.

I imagine that the ^{MSU's} campus is now very
pleasant, the trees turning ^{out in} yellow and red... as
I wrote in my last ~~report~~ pre-departure report.

→ *Ward 100* - *Ward 100* - *Ward 100*

PL. 21. 8

I can say, my stay in the Michigan State University is the best time, the best part of my trip to America. My best regards to Mr and Mrs Steinbaum, Mr and Mrs Adamson. I must apologize that I didn't write letter to them because I am very busy with my new job, and my family's life. I hope it was not a trouble for you. I am sincerely yours, (written in red), I can think of no one but you who can do such a thing as this.

2628

U.S.A.

your ^{new} is improved ~~but~~ test ~~expensive~~
is ... for low valley ^{soil} ground ~~and~~ ~~etc~~ ~~thoroughly~~
major ~~outbreaks~~ ~~and~~ ~~traps~~ that you ~~is~~ ~~are~~ ~~in~~ storm ~~to~~